

PIECE N°01

**AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO)
(Version Française et Anglaise)**



AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

EN PROCEDURE D'URGENCE

N°013/AONO/MINADER/CIPM/2020

DU

06 AOUT 2020

POUR

L'ACQUISITION D'UN VEHICULE D'APPARAT POUR LE MINISTRE DE
L'AGRICULTURE ET DU DEVELOPPEMENT RURAL.

FINANCEMENT : BIP MINADER, EXERCICE 2020

1- Objet de l'appel d'offres

Dans le cadre de l'équipement du Cabinet du Ministre de l'Agriculture et du Développement Rural en matériel roulant, le Ministre de l'Agriculture et du Développement Rural, Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres National Ouvert pour la fourniture d'un véhicule.

2- Consistance de la prestation

La prestation objet du présent Marché comprend la fourniture d'un véhicule d'apparat du Ministre de l'Agriculture et du Développement Rural.

3- Délai et lieu de livraison

3.1. Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la livraison de la fourniture objet de présent Appel d'Offres est d'un (01) mois calendaire. Ce délai court à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les prestations.

3.2. La fourniture objet du présent Marché sera livrée à la Sous-Direction du Parc Automobile de l'Etat à Yaoundé.

4- Allotissement

Le présent Appel d'Offres comporte un seul lot.

5- Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération est de soixante millions (60 000 000) de francs CFA.

6- Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à égalité de conditions aux Sociétés, Entreprises ou Groupements d'Entreprises, de droit Camerounais exerçant dans le domaine.

7- Financement

La fourniture, objet du présent Appel d'Offres National Ouvert est financée par le Budget d'investissement Public ; Exercice 2020 ; Imputation : 54 30 391 05 3400202271.

8- Cautionnement de soumission

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, un cautionnement de soumission établi par un Etablissement bancaire ou organisme financier habilité par le Ministre chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 11 du DAO dont le montant s'élève à un million deux cent mille (1 200 000) de Francs CFA et valable pendant trente (30) jours à compter de la date limite de validité des offres.

Conformément à l'Article 90 (7) du Code des Marchés Publics qui stipule que les petites et moyennes entreprises à capitaux et dirigeants nationaux, ainsi que les organismes de la société civile peuvent produire, à la place du cautionnement de soumission, soit un chèque certifié, soit un chèque de banque, soit une hypothèque légale, soit une caution d'un Etablissement bancaire ou d'un organisme financier agréé conformément aux textes en vigueur.

9- Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables au Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural, Direction des Ressources Financières et du

Patrimoine/Service des Marchés. Téléphone : 222 22 16 24, 3^e chalet, dès publication du présent avis.

10- Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural, Direction des Ressources Financières et du Patrimoine/Service des Marchés, Téléphone : 222 22 16 24, 3^e chalet, dès publication du présent avis contre versement d'une somme non remboursable de soixante-onze mille (71 000) francs CFA, payable à un Poste Comptable du Trésor.

11- Remise des offres

Chaque offre, rédigée en anglais ou en français, en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels, devra parvenir au Service des Marchés du MINADER Téléphone : 222 22 16 24, 3^e chalet au plus tard le **12.7. AOÛT..2020.. à 14 heures**, heure locale et devra porter la mention :

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

EN PROCEDURE D'URGENCE

N°013/AONO/MINADER/CIPM/2020 DU **06 AOÛT 2020** POUR
L'ACQUISITION D'UN VEHICULE D'APPARAT POUR LE MINISTRE DE
L'AGRICULTURE ET DU DEVELOPPEMENT RURAL.

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

12- Recevabilité des offres

Les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par les services compétents (Préfet, Sous-Préfet,.....), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront dater de moins de trois (03) mois à la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable, notamment l'absence du cautionnement de soumission.

Conformément à l'Article 90 (7) du Code des Marchés Publics, les petites et moyennes entreprises à capitaux et dirigeants nationaux, ainsi que les organismes de la société civile peuvent produire, à la place de la caution de soumission, soit un chèque certifié, soit un chèque de banque, soit une hypothèque légale, soit un cautionnement de soumission d'un Etablissement bancaire ou d'un organisme financier agréé conformément aux textes en vigueur.

13- Ouverture des plis

L'ouverture des offres (pièces Administratives, offres techniques et financières) aura lieu en **un temps le 2.7. AOÛT..2020... à 15 heures** par la Commission Interne de Passation des Marchés du Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural dans la salle des conférences de la DESA.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée et ayant une bonne connaissance du dossier.

14- Principaux critères d'évaluation

14.1- Critères éliminatoires

Il s'agit notamment :

- Absence du cautionnement de soumission ;
- Non production au-delà du délai de 48h après l'ouverture des plis, d'une pièce du dossier administratif jugée non conforme ou absente (excepté le cautionnement de soumission) ;
- Fausses déclarations, manœuvres frauduleuses ou pièces falsifiées ;
- Absence des prospectus originaux avec photos, accompagnés d'une fiche présentant les caractéristiques techniques du matériel proposé (les prospectus originaux doivent être versés dans les copies):

- Absence de la déclaration sur l'honneur de n'avoir pas abandonné un marché au cours des trois (03) dernières années et que l'entreprise ne figure pas sur la liste des entreprises défaillantes annuellement établie par le Ministre des Marchés Publics ;
- Avoir obtenu moins de 80% des oui des critères essentiels ;
- Absence du certificat d'origine délivré au moment de l'embarquement ;
- Absence de l'autorisation du fabricant ou son représentant.

NB : Toutes les pièces doivent être certifiées conformes par une autorité administrative et daté de moins de 03 mois.

14 2- Critères essentiels

L'évaluation de l'offre technique portera sur les critères énoncés dans le tableau ci-dessous :

N°	CRITERES ESSENTIELS	POSITIF (OUI)	NEGATIF (NON)
1	Expérience du soumissionnaire (Avoir fait au moins deux (02) livraisons de cette nature pendant les 03 dernières années)		
2	Délai de livraison ≤ un (01) mois		
3	Présentation de l'offre (sommaire, pièces dans l'ordre, intercalaire en couleur) même pour les copies		
4	CCAP, ST, signés, paraphés, datés et cachetés à la dernière page		
5	Disponibilité des pièces de rechanges et service après-vente (Disponibilité des ateliers de réparation, disponibilité d'un personnel permanent et qualifié)		
6	Garantie ≥ 01 an		

Pour qu'une offre soit retenue pour l'analyse financière, elle devra satisfaire tous les critères éliminatoires et au moins 80% des critères essentiels.

15- Attribution

Le Maître d'Ouvrage attribuera la Lettre Commande au Soumissionnaire dont l'offre a été reconnue conforme pour l'essentiel au Dossier d'Appel d'Offres et qui dispose des capacités techniques et financières requises pour exécuter la Lettre Commande de façon satisfaisante et dont l'offre a été évaluée la moins-disante en incluant le cas échéant les rabais proposés.

16- Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

17. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural/Direction des Ressources Financières et du Patrimoine /Service des Marchés, Téléphone : 222 22 16 24. 3^e chalet.

18- Dénonciations

Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS au MINMAP aux numéros suivants : 673 20 57 25 ou 699 37 07 48.

Fait à Yaoundé, le 06 AOUT 2020

Le Ministre



Gabriel MBAIROBE

AMPLIATIONS :

- MINMAP (pour information)
- ARMP (pour publication et archivage)
- Président CIPM (pour information)
- Service des Marchés (pour archivage et affichage)



OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER *EB* IN URGENCY PROCEDURE

N°013/ONIT/MINARD/TB/2020 OF..0..6...AOUT...2020 FOR THE ACQUISITION OF A CEREMONIAL VEHICLE TO THE MINISTER OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPPEMENT.

FUNDING: PIB 2020

1- Subject of the invitation to tender

As part of the equipment of the Cabinet to the Minister of Agriculture and Rural Development rolling material, The Minister of Agriculture and Rural Development, Contracting Authority, hereby launches an Open National Invitation to tender for the supply of vehicles.

2- Nature of service

The services of this contract include the supply a ceremonial vehicle of the Minister of Agriculture and Rural Development

3- Delivery and place deadline

3.1. The maximum delivery deadline provided by the Project Owner for delivery of the supplies forming the subject of this tender shall be one (01) calendar month, after notification of the service order to start the services.

3.2. The supplies subject of this contract will be delivered in Automobile Park in Yaounde.

4- Allotment

The supplies, subject of this tender document is made up of **one (01)** only lot.

5- Estimated cost

The estimated cost of the operation stands at sixty million (60 000 000) CFA francs.

6- Participation and origin

Participation to this invitation to tender is open to all certified Cameroonian based suppliers with proven experience in this domain.

7- Financing

Services which form the subject of this invitation to tender shall be financed by the **2020 Public Investment Budget of Ministry of Agriculture and Rural Development, imputation: 54 30 391 05 3400202271.**

8- Bid bond

Each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first rate-bank approved by the Minister of Finance featuring on the list in document 11 of the Tender File and valid for thirty (30) days beyond the original date of the validity of the offers.

In accordance with Article 90 (7) of the Public Procurement Code, small and medium-sized enterprises with capital and national leaders, as well as civil society organizations, may produce, in place of the bid bond, a certified check, either a bank check or a legal hypothec, or a deposit from a bank account or an approved financial institution in accordance with the laws in force. The amount of one million two hundred thousand (1 200 000) CFA Francs.

9- Consultation of the tender file

The file may be consulted during working hours at the Contracts' Service of the Department of Material and Financial Resources of the Ministry of Agriculture and Rural Development in Yaoundé telephone: 222 22 16 24 as soon as this notice is published.

10- Acquisition of tender file

The file may be obtained from the Contracts' Service of the Ministry of Agriculture and Rural Development in Yaoundé telephone: 222 22 16 24 as soon as this notice is published against payment of a non-refundable sum of seventy-one thousand (71 000) francs CFA, payable at the National Treasury.

11- Submission of offers

Each offer drafted in English or French in seven (07) copies including the original and six (06) copies marked as such, should reach the Contracts' Service of the Ministry of Agriculture and Rural Development not later than ~~2.7. AOUI. 2020~~ ~~0.6. AOUI. 2020~~ at 14 o'clock and should carry the inscription:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER IN URGENCY PROCEDURE

N°013/ONIT/MINARD/TB/2020 OF ~~0.6. AOUI. 2020~~ FOR THE ACQUISITION OF A CEREMONIAL VEHICLE TO THE MINISTER OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPPEMENT.

"To be opened only during the bid- opening session"

12- Admissibility of offers

Under pain of rejection, the administrative documents required, must be produced in originals or true copies certified by the issuing service or an administrative authority (Senior Divisional Officer, Divisional Officer...) in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender.

They must be older than three (03) months preceding the original date of submission of bids or must not have been established after the signing of the tender notice. Any incomplete offer in accordance with the prescriptions of this notice and Tender File shall be declared inadmissible. The absence of the bid bond issued by a first-rate bank approved by the Minister Finance in accordance with Article 90 (7) of the Public Procurement Code, small and medium-sized enterprises with capital and national leaders, as well as civil society organizations, may produce, in place of the bid bond, a certified check, either a bank check or a legal hypothec, or a deposit from a bank account or an approved financial institution in accordance with the laws in force will result in outright rejection of the offers.

13- Opening of bids

The bids shall be opened in a single phase.

The opening of the administrative documents and the technical and financial offers shall be done on ~~0.7. AOUI. 2020~~ ~~0.7. AOUI. 2020~~ at 15 o'clock local time by the Tenders Board of the Ministry of Agriculture and Rural Development in the conference hall.

Only bidders may attend or be duly represented by a person of their choice.

14- Main evaluation criteria

14.1 Main eliminatory criteria

- Absence of the bid bond;
- Non-production beyond 48 hours after the opening of bids, of a piece of the administrative file deemed non-compliant or absent (except the bid bond);
- False declaration or forged document;
- Absence of the original prospectus of the material with photos and technical characteristics (the original prospectuses must be included in the copies);
- Absence of the declaration on the honour to have given up a market during three last years and only the company is not reproduced on the list of the failing companies annually established by the Minister for the Public Markets;
- Must have obtained at least **80% of yes** in the essential criteria;
- Absence of the certificate of origin issued at the time of embarkation;
- Absence of authorization from the manufacturer or this representative.

NB: All the documents must be certified true copies. These documents must not be more than three (03) months old.

14.2. Essential criteria

Bids shall be analysed technically by attributing to each of them the sign **POSITIVE (YES)** or **NEGATIVE (NO)**.

N°	ESSENTIAL CRITERIA	POSITIVE (YES)	NEGATIVE (NO)
1	Bidders experience (having made at least two (02) deliveries of this nature during the last 03 years		
2	Delivery time \leq 01 month		
3	Presentation of the offers (summary, parts in order and color tab		
4	CCAP, TS, signed, initialed, dated and sealed ted on the last page		
5	Availability of spare parts and after-sales service (Availability of workshops and permanent qualified personnel)		
6	Guaranty \geq 01 an		

A tenderer should totalise at least **80%** of yes in essential criteria in order to be admitted for the financial analysis.

15- Attribution

The Contracting Authority shall attribute the contract to the tenderer who is in conformity with the specifications of the tender document, disposes technical and financial capacities to execute the contract and who has been evaluated as the least bidder.

16- Validity of offers

Bidders will remain committed to their tenders for a maximum period of **ninety (90) days** from the deadline set for the submission of tenders.

17- Additional information

Additional technical information may be obtained during working hours from the Contract's Service, of the Ministry of Agriculture and Rural Development in Yaoundé telephone: 222 22 16 24.

18- Denunciations

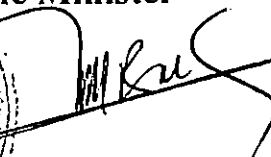
For any act of corruption, kindly call or send an SMS to MINMAP at the following numbers 673 20 57 25 or 699 37 07 48.

Done in Yaounde, the **06 AOUT 2020**.....


Copies:

- MINMAP (for information);
- ARMP (for information);;
- Chairperson concerned Notice boards;
- Service in charge of contracts.

The Minister



Le Ministre
The Minister
Gabriel MBAIROBE



PIECE N°02 :

**REGLEMENT GENERAL DE L'APPEL D'OFFRES
(RGAO)**